



Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

Edition spéciale IJM 2017

CK. MORE THAN SOLUTIONS

IMPRIMEZ, NUMÉRISEZ, CLASSEZ ET ACCÉDEZ À VOS DOCUMENTS EN TOUTE MOBILITÉ

Depuis 1946, CK est actif dans le domaine de la bureautique et travaille main dans la main avec les entreprises.

Son expertise permet de rester à l'aise face aux défis de demain et à l'utilisation des technologies inhérentes à la diffusion, l'impression et la gestion de documents.

CK offre plus que des solutions.

OFFICE PRINTING

PRODUCTION PRINTING

SERVICES DE SCANNING ET SOLUTIONS DE DÉMATÉRIALISATION





FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 21/2017 du 02 juin 2017

Bienvenue à Luxembourg Willkommen in Luxemburg

A l'occasion des 33^{èmes} Championnats Internationaux de Luxembourg pour Jeunes, je tiens à souhaiter une cordiale bienvenue à tous les pongistes, entraîneurs, arbitres, accompagnateurs, hôtes et spectateurs du pays et de l'étranger.

Ce tournoi de haut niveau pour jeunes est entretemps devenu une institution solide et un rendez-vous de premier choix pour équipes nationales et régionales. Se mesurer et se rencontrer avec tant de jeunes venus de tous les coins de l'Europe dans un esprit sain, de fair-play et d'amitié, voilà les quelques objectifs qui seront de nouveau à la une pendant ce weekend.

A tous les participants : Bonne chance et beaux souvenirs de Luxembourg !

Enfin, permettez-moi de remercier le Ministère des Sports, sponsors, partenaires et donateurs pour votre grand support moral et financier. Un merci spécial aux nombreux arbitres, aides volontaires ainsi qu'à la presse sportive. Sans leur collaboration précieuse, une organisation pareille ne pourrait avoir lieu et ne connaîtrait pas le succès escompté.

Anlässlich der 33. Internationalen Meisterschaften von Luxemburg für Jugendspieler begrüße ich ganz herzlich alle Teilnehmer, Trainer, Betreuer, Schiedsrichter, Gäste und Zuschauer aus dem In- und Ausland.

Dieses Jugendturnier von hohem sportlichem Niveau ist inzwischen eine feste Institution sowie ein Stelldichein erster Güte für nationale und regionale Mannschaften geworden. Sich mit so vielen Jugendlichen aus ganz Europa im sportlichen Wettkampf zu messen, sich zu begegnen in einem gesunden Geist und in aller Fairness und Freundschaft, soll wiederum die Zielsetzung für dieses Wochenende sein.

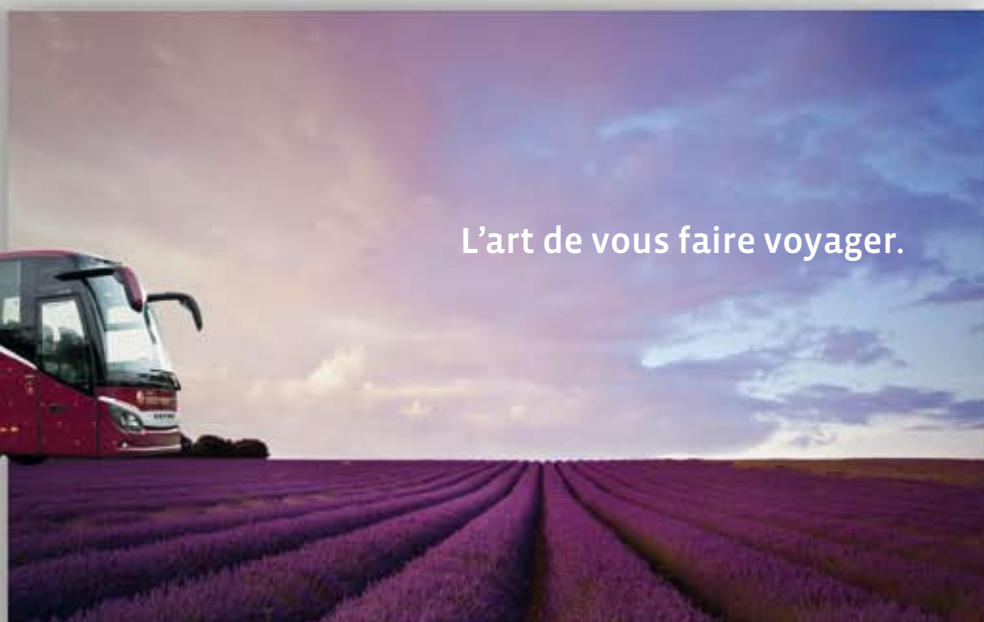
An alle Teilnehmer : Viel Erfolg und schöne Erinnerungen an Luxemburg !

Zum Abschluss, erlauben Sie mir mich besonders beim Sportministerium, bei Sponsoren, Partnern und Gönnern für ihre große moralische und finanzielle Unterstützung zu bedanken. Mein besonderer Dank geht an die zahlreichen Schiedsrichter, an alle freiwilligen Helfer sowie an die Sportpresse. Ohne ihre wertvolle Mitarbeit wäre diese Veranstaltung nicht möglich und hätte bestimmt nicht diesen schönen Erfolg.

André HARTMANN
Président de la Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table
Präsident des Luxemburger Tischtennisverbandes



voyages
emile weber
éischtklasseg reesen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



33^e Championnats Internationaux de Luxembourg pour Jeunes

Comité de Patronage

ADEHM Diane, députée, Howald
ANDRICH-DUVAL Sylvie, députée, Dudelange
BRAUN-KONZ Emile, Merttert
CAMERLYNCK-WIRION Christiane, Fentange
COLLE Claude, Noerdange
DT BUTTEK, Pétange
FAYOT Franz, député, Luxembourg
FELTEN Félix, Luxembourg
FREYLINGER Georges, Lintgen
Fam. GAASCH, Dudelange
GIRA-WEBER Camille, secrétaire d'Etat,
Beckerich
GRAAS Gusty, député, Bettembourg
GREIN-HEUERTZ Jean-Luc, Tétange
HABSCHEID Yves, Grevenknapp
KERN Reinhard, Niederkorn
KONSBRUCK Viviane, Roodt/Syre
KRIEPS Alexandre, député, Luxembourg

LAMHENE Patrick, Roodt/Syre
LORSCHÉ Josée, députée, Noertzange
MATHAY-STOLWIJK Marc, Nocher-Route
MEYER Sarah, Alzingen
MODERT Octavie, députée, Greiveldange
PONCIN Mathias, Luxembourg
ROUKOZ Bernard, Strassen
SAHR Romain, Bascharage
SCHILTZ-REINERT Arlette, Mensdorf
SCHOLTES Yves, Lenningen
SIBENALER Claude, Howald
SINNER Rhett, Roodt/Syre
STEPHANY-WAGENER Frank et Sandra, Bous
STÜRMER Marc, Itzig
THILLEN Frank, Diekirch
Fam. VAN DESSEL, Folschette
VERCHERE Teo, Roodt/Syre

Comité d'Honneur

DIELISSEN Marc, Limpach
GOLDSCHMIT René, Neuhaeusgen
GRUN John, Beyren
MORO Sergio, Walferdange

Fam. PORTELADA, Mersch
RECKEN Luc, Vichten
SCHECKEL Marc, Gonderange

Donateurs

VAESSEN Christiane, Roullingen

Partenaires IJM

BECKERICH
Eaux Minerales
Naturelles

EURO HOTEL
Gonderange

« *Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution* »

BDO – Exceptional Client Services



Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante, l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute. Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing
www.bdo.lu

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.



33^e Championnats Internationaux de Luxembourg pour Jeunes

**Vendredi 09, samedi 10 et dimanche 11 juin 2017
(Entrée libre)**

**Centre National Sportif et Culturel « d'Coque »
Luxembourg-Kirchberg**

Participants

Equipes nationales:

Luxembourg – Pays-Bas – Portugal – Suisse

Equipes régionales:

Baden-Württemberg – Hessen – Ligue Grand Est – Niedersachsen – Saarland – Schleswig-Holstein –
Thüringen – Westdeutscher TTV

Equipes de clubs:

Spårvägen (SWE), ZKS Drzonkow

Juge-arbitres:

Arbitres luxembourgeois:

LINSTER Jean-Marie

désignés par la Commission des Arbitres

Sélection luxembourgeoise:

<i>Juniors Boys:</i>	BALABAN Ademir (Houwald), HOFFMANN Tom (Iechternach), MORO Alberto (Lëntgen), THILLEN Eric (Ettelbréck)
<i>Juniors Girls:</i>	BARBOSA Ariel (Bäerdref), GALES Larissa (Bech-Maacher), GREIN Lena (Diddeleng), MEYER Sarah (Houwald), PONCIN Julie (Houwald)
<i>Cadet Boys:</i>	BJURSTRÖM Jacob (Briddel), COLLÉ Tom (Lëntgen), ORLYGSSON Viktor (Union Lëtzebuerg), TRIERWEILER Roby (Biekerech)
<i>Cadets Girls:</i>	KIEFFER Dominique (Bäerdref), NI Xiaojing (Ettelbréck)
<i>Minimes Boys:</i>	MIKALAIUSKAS Karolis (Houwald), SCHOLTES Tom (Lenneng), STEPHANY Loris (Diddeleng), VAN DESSEL Maël (Hueschtert-Folscht)
<i>Minimes Girls:</i>	BAHTOVIC Maysa (Houwald), SADIKOVIC Enisa Nidderkäerjeng), SADIKOVIC Melisa (Nidderkäerjeng), SCHROEDER Jona (Préizerdaul)

Programm

der 33. Internationalen Tischtennis-Jugend-Meisterschaften von Luxemburg

FREITAG, den 09. Juni

13.00 - 16.00	Training		
16.00 - 19.45	Vorrunde: 3 Runden	Minime Boys Minime Girls Cadet Boys Cadet Girls Junior Boys Junior Girls	-Gruppe A/B -Gruppe A/B -Gruppe A/B -Gruppe A/B -Gruppe A/B -Gruppe A/B

SAMSTAG, den 10. JUNI

08.00 - 10.00	Training	
10.00 - 12.30	Vorrunde	Fortsetzung (2 Runden) der Vorrunde
14.15 - 19.15	Vorrunde	Abschluss der Vorrunde (4 Runden)

SONNTAG, den 11. JUNI

07.30 - 08.45	Training		
08.45 - 12.30	Zwischenrunde	Gruppen X, Y (3 Runden) und Z (3 Runden)	
ab 14.15	Halbfinale für die SpielerInnen auf Platz 1 / 2 der Gruppen X+Y (Überkreuzspiele) Platzierungsspiele 5-12		
14.15		Minime Boys	-Halbfinale & Spiele um die Plätze 5-12
		Minime Girls	-Halbfinale & Spiele um die Plätze 5-12
14.40		Cadet Boys	-Halbfinale & Spiele um die Plätze 5-12
		Cadet Girls	-Halbfinale & Spiele um die Plätze 5-12
15.05		Junior Boys	-Halbfinale & Spiele um die Plätze 5-12
		Junior Girls	-Halbfinale & Spiele um die Plätze 5-12
Ab 15.30 Uhr	<u>Finale und Spiel um Platz 3 / 4</u>		
15.30		Minime Boys	-Spiele um die Plätze 1-4
		Minime Girls	-Spiele um die Plätze 1-4
15.55		Cadet Boys	-Spiele um die Plätze 1-4
		Cadet Girls	-Spiele um die Plätze 1-4
16.20		Junior Boys	-Spiele um die Plätze 1-4
		Junior Girls	-Spiele um die Plätze 1-4
17.00	Preisverteilung		



FITNESS
KOMPETENZ CENTER



FREE
TESTING



HOME
DELIVERY



MONTAGE



HOTLINE
27 84 62-56

VOTRE SPÉCIALISTE TENNIS DE TABLE

INDOOR & OUTDOOR | AMATEURS & PROFESSIONNELS



**BEST
SELLER**

**BEST
PRICE**



DONIC

**Outdoor
ROLLER 1000**
499€
469€

- Robuste table de loisirs résistant à intempéries
- Surface de 6mm d'épaisseur de résine de mélamine
- Structure métal
- Filet inclus

**NEW
2017**



KETTLER

**Axos
OUTDOOR 1**
349,95€

- Dimensions compétitions internationales : 274 x 152,5 x 76 cm
- Plateau composite ALU-TEC+ résistant aux intempéries
- Epaisseur 22 mm

OUR STORES

MERSCH
MIERSCHERBIERG

 **la Belle Étoile**
SHOPPING CENTER

SPORT24.LU
ONLINE SHOP BY FREELANDER'S

REGLEMENT

1. Die 33. Internationalen Jugend-Meisterschaften von Luxemburg (**Lux-IJM**) werden vom 09. bis zum 11. Juni 2017 vom Luxemburger Tischtennisverband (FLTT) veranstaltet.
2. Die Teilnahme an den Lux-IJM ist offen für Mannschaften der vom Veranstalter eingeladenen National- und Regionalverbände bzw. Vereine. Im Prinzip nehmen achtzehn (18) Mannschaften mit jeweils sechs (6) Spielern (*) pro Mannschaft an den Lux-IJM teil.
(*) das Wort "Spieler" bezeichnet im vorliegenden Reglement sowohl Spieler als auch Spielerinnen
3. Die Spiele der Lux-IJM werden in der Sporthalle Centre National Sportif et Culturel „d'Coque“ (Arena) in Luxemburg-Kirchberg auf achtzehn (18) Spieltischen der Marke DONIC ausgetragen.
4. Als Spielball der Lux-IJM wird der ***-Ball 40+ der Marke DONIC von weißer Farbe verwendet.
5. Die Spieler werden nicht zu ihren Spielen aufgerufen. Sie sind gehalten, sich spätestens fünf (5) Minuten vor Beginn ihres jeweiligen Spiels am vorgesehenen Spieltisch einzufinden; die im offiziellen Spielprogramm der Lux-IJM angegebenen Spielbeginnzeiten und Spieltische sind allein maßgebend.
6. Alle Spiele werden auf drei Gewinnsätze zu 11 ausgetragen.
7. Die teilnehmenden Spieler müssen die Spiele der Vorrunde sowie der Zwischenrunde selbst schiedsrichtern, und zwar gemäß dem im offiziellen Spielprogramm festgelegten Einsatzplan, meistens auf dem Tisch, an dem sie eben gespielt haben. Verlässt ein Spieler seinen Spieltisch ohne das ihm laut Programm zugeteilte Amt des Schiedsrichters auszuüben und ohne vom Oberschiedsrichter von diesem Amt entbunden worden sein, so verliert er automatisch sein nächstes Spiel durch "w.o.".

Im Prinzip werden ab Sonntag mittag sämtliche Spiele von neutralen Schiedsrichtern geleitet.

8. Die Lux-IJM werden in sechs (6) verschiedenen Kategorien ausgetragen:

Kategorie 1: Junior Boys	geboren im Lauf der Jahre 1999, 2000 und 2001
Kategorie 2: Junior Girls	geboren im Lauf der Jahre 1999, 2000 und 2001
Kategorie 3: Cadet Boys	geboren im Lauf der Jahre 2002 und 2003
Kategorie 4: Cadet Girls	geboren im Lauf der Jahre 2002 und 2003
Kategorie 5: Minime Boys	geboren im Lauf der Jahre 2004 und 2005
Kategorie 6: Minime Girls	geboren im Lauf der Jahre 2004 und 2005
9. Jede an den Lux-IJM teilnehmende Mannschaft stellt einen Teilnehmer in jeder der vorbezeichneten sechs Kategorien.
10. In jeder der sechs vorgenannten Kategorien werden drei (3) Runden gemäß dem nachfolgend erläuterten Spielmodus ausgetragen:
 - In der Vorrunde (*Preliminary stage*) werden die jeweils achtzehn (18) Teilnehmer in zwei (2) Gruppen (A / B) zu je sechs (9) Spielern eingeteilt; in einer Gruppe spielt jeder Spieler dieser Gruppe gegen jeden anderen Spieler dieser Gruppe.
 - In der Zwischenrunde (*Qualifying stage*) werden die Spieler in drei (3) Gruppen (X / Y / Z) eingeteilt:
 - die Gruppe X umfasst die Spieler auf den Plätzen 1, 4 und 5 der Gruppe A sowie die Spieler auf den Plätzen 2, 3 und 6 der Gruppe B;
 - die Gruppe Y umfasst die Spieler auf den Plätzen 2, 3 und 6 der Gruppe A sowie die Spieler auf den Plätzen 1, 4 und 5 der Gruppe B;
 - die Gruppe Z umfasst jeweils die Spieler auf den Plätzen 7, 8 und 9 der Gruppen A und B.

In den Gruppen X, Y und Z spielt jeder Spieler einer Gruppe gegen jeden anderen Spieler dieser Gruppe, wobei das Resultat des bereits in der Vorrunde ausgetragenen Spiels in die Zwischenrunde mit übernommen wird.

In der Gruppe Z ergibt das Klassement die Rangfolge der Schlussplätze 13 bis 18.

REGLEMENT (Fortsetzung)

- In der Platzierungsrunde (*Final stage*) spielen die Spieler auf den Plätzen 1 und 2 der Gruppen X und Y zuerst über Kreuz (X1-Y2 / X2-Y1) ein Halbfinale; danach bestreiten die Sieger dieser Spiele das Finale um die Schlussplätze 1 und 2 und die Verlierer das Trostfinale um die Schlussplätze 3 und 4.

Die Spieler auf Platz 3 der Gruppen X und Y spielen um die Schlussplätze 5 bis 6, die Spieler auf Platz 4 der Gruppen X und Y spielen um die Schlussplätze 7 und 8, die Spieler auf Platz 5 der Gruppen X und Y spielen um die Schlussplätze 9 und 10, die Spieler auf Platz 6 der Gruppen X und Y spielen um die Schlussplätze 11 und 12.

11. Das Klassement (*Ranking*) einer Gruppe wird, sowohl in der Vorrunde als auch in der Zwischenrunde, gemäß den nachfolgenden Bestimmungen ermittelt:

- bei jedem Spiel wird dem Sieger ein Punkt angerechnet;
- das Gruppenklassement wird gemäß der Reihenfolge der erzielten Punkte aufgestellt, d.h. der Spieler mit der höchsten Punktzahl kommt auf Platz 1, der Spieler mit der zweithöchsten Punktzahl kommt auf Platz 2, usw.;
- bei gleicher Punktzahl entscheidet das beste Gesamtergebnis aller untereinander erzielten Ergebnisse der gleichklassierten Teilnehmer, d.h. zuerst das Spielverhältnis (Quotient), dann das Satzverhältnis (Quotient).

Falls zu einem bestimmten Zeitpunkt der Berechnung die Position eines oder mehrerer Teilnehmer bereits festgestellt werden kann, während andere Teilnehmer noch immer gleich sind, so werden alle Resultate dieser bereits platzierten Teilnehmer für alle weiteren erforderlichen Berechnungen nicht mehr berücksichtigt.

Ist es nicht möglich bei Gleichstand die Platzierung nach den vorerwähnten Regelungen zu bestimmen, so entscheidet die Differenz zwischen den gewonnenen und den verlorenen Sätzen aller gewerteten Spiele, bei nochmaligem Gleichstand wird durch das Los entschieden.

12. Für die Mannschaftswertung (*Team Ranking*) werden die von den 6 Mitgliedern einer Mannschaft in ihrer jeweiligen Kategorie erzielten Schlussplätze zusammengezählt; die Mannschaft mit dem niedrigsten Punktetotal gilt als Sieger.

Bei Punktegleichheit entscheidet die höhere Anzahl der ersten Schlussplätze, danach die höhere Anzahl der zweiten Schlussplätze usw.

Kann eine Mannschaft in einer oder in mehreren Kategorien keinen Teilnehmer stellen, so werden ihr für die betreffende(n) Kategorie(n) in der Mannschaftswertung vierundzwanzig (18) Punkte angerechnet.

13. Folgende Preise werden vom Veranstalter mindestens vorgesehen:

- ein Preis für die vier (4) Erstplatzierten jeder einzelnen Kategorie;
- der Pokal der FLTT für die erfolgreichste Mannschaft, d.h. den Sieger der Mannschaftswertung
- ein Geschenk für den bestplatzierten Spieler sowie für die bestplatzierte Spielerin der FLTT, unter der Voraussetzung, dass der jeweilige Spieler resp. die jeweilige Spielerin einen Platz unter den besten 8 in seiner (ihrer) Kategorie erzielt; bei Gleichheit zur Ermittlung des bestplatzierten Spielers resp. der bestplatzierten Spielerin entscheidet die höhere Anzahl an Siegen, bei nochmaliger Gleichheit fällt der Preis an den (die) jüngere(n) Spieler(in).

14. Verschiedenes:

- Gibt ein Spieler während der Vor- oder Zwischenrunde auf, so werden alle von diesem Spieler in der betreffenden Runde ausgetragenen Spiele annulliert und der betreffende Spieler wird in dieser Runde auf den letzten Platz eingestuft.
- Die Spieler sind gehalten, auf eine diesbezügliche Aufforderung hin, dem Oberschiedsrichter ihren Ausweis oder Pass zwecks Überprüfung ihrer Daten vorzulegen.
- Das Tragen von sportgerechter, den internationalen Bestimmungen entsprechender Sportkleidung ist obligatorisch.
- Kleben ist innerhalb des Gebäudes strikt verboten.
- Für das Training und Warmspielen steht eine Trainingshalle zur Verfügung; während des Turniers ist Training in der Spielhalle untersagt.
- Pro Spieler und Tisch ist nur ein Betreuer zugelassen; alle anderen Personen müssen außerhalb der Spielfläche Platz nehmen.

15. In etwaigen Streitfällen und/oder in allen anderen nicht im vorliegenden Reglement vorgesehenen Fällen wird ein Schiedsgericht zusammengestellt, dem neben dem Oberschiedsrichter und dem beigeordneten Oberschiedsrichter zwei Vertreter der FLTT sowie drei nicht luxemburgische Mannschaftsleiter angehören.

Die Entscheidungen des Schiedsgerichts sind unanfechtbar.

TEILNAHME LUXEMBURGER SPIELER/INNEN BEI DEN BISHERIGEN INTERNATIONALEN JUGENDMEISTERSCHAFTEN

9 TEILNAHMEN

GONDERINGER Tessy	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2011
JACHEC David	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
SCHLUNGS Anne-Marie	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006

8 TEILNAHMEN

HARTMANN Carole	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
KINTZELE Laurent	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
MEIS Anouk	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2008	
MICHELY Gilles	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2005	2006	

7 TEILNAHMEN

BERNS Jill	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012		
BUCHLER Christian	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996		
COLLETTE Debbie	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
HAAN Simone	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
MLADENOVIC Luka	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016		
SCHLINK Vinita	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006		
STAMMET Annick	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011		

6 TEILNAHMEN:

BALABAN Ademir	2010	2012	2013	2014	2015	2016			
BELLING Gil	1990	1991	1992	1993	1994	1995			
BERG Michèle	1992	1994	1995	1996	1997	1998			
CLOOS Jim	2007	2008	2009	2010	2011	2012			
DIELISSEN Christine	1997	1998	1999	2000	2001	2002			
DIELISSEN Marc	2001	2002	2003	2004	2005	2006			
HEINTZ Jessie	1991	1992	1993	1994	1995	1996			
KASS Pierre	1993	1994	1995	1996	1997	1998			
KILL Christian	2003	2004	2006	2007	2008	2009			
KONSBRUCK Danielle	2005	2006	2007	2008	2009	2010			
MEZZAPESA Lorella	2007	2008	2009	2010	2011	2012			
MODERT Michelle	2008	2009	2010	2011	2012	2013			
MULLER Charles	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
PALER Christian	1988	1990	1991	1992	1993	1994			
RAISON Jérôme	1993	1994	1995	1996	1997	1998			
ROCK Anne	1991	1992	1993	1994	1995	1996			
SCHMIT Nathalie	1987	1988	1990	1991	1992	1993			
THEWS Jan	2005	2006	2007	2008	2009	2010			

5 TEILNAHMEN

BARBOSA Ariel	2012	2013	2014	2015	2016				
BREMER Corinne	1990	1991	1992	1993	1994				
CAENARO Sandro	1984	1985	1986	1987	1988				
CLEMENT Monique	1990	1992	1993	1994	1995				
DIJOU Jean Marc	1986	1987	1988	1990	1991				
DIJOU Stéphane	1985	1986	1987	1988	1991				
GALES Larissa	2012	2013	2014	2015	2016				
HOFFMANN Tom	2012	2013	2014	2015	2016				
LETHAL Liz	2010	2011	2013	2014	2016				
MEYER Sarah	2011	2012	2013	2014	2015				
OTH Nathalie	1984	1985	1986	1987	1988				
SANTOMAURO Fabio	1997	1999	2000	2001	2002				
SERTZNIG Hélène	2002	2003	2004	2005	2006				
SIMON Fabien	1995	1996	1997	1999	2000				
THILLEN Eric	2011	2012	2013	2014	2015				
TUREGARD Lisa	2008	2009	2010	2011	2012				
WILMES Richard	1997	1999	2001	2002	2003				

TEILNAHME LUXEMBURGER SPIELER/INNEN BEI DEN BISHERIGEN INTERNATIONALEN JUGENDMEISTERSCHAFTEN

4 TEILNAHMEN

BARTHELEMY Claude	1996	1997	1998	1999
DAIX Pol	2009	2010	2011	2012
DE SOUSA Arlindo	1986	1987	1988	1990
FIDLER Thierry	2001	2002	2003	2004
FLESCH Mike	2011	2012	2013	2014
GIRA Louis	2003	2005	2006	2008
HANSEN Sven	2007	2008	2009	2010
JACHEC Sebastien	1994	1996	1998	1999
KRETTELS Nadine	1994	1996	1997	1998
MEIS Manuela	1999	2000	2001	2002
MEYER Benedicte	1985	1986	1987	1990
PONCIN Julie	2012	2014	2015	2016
REGENWETTER Peggy	1984	1985	1986	1988
SCHAEFER Gilles	1998	1999	2000	2001
SCHAUS Christian	1984	1986	1987	1988
SCHEURER Tamara	2011	2012	2013	2014
SCHROEDER Angela	1984	1985	1986	1987
SCHROEDER Eva	1984	1985	1986	1987

3 TEILNAHMEN

AGUIAR Joao	2013	2015	2016
BARTHELEMY Claire	1996	1997	1998
BASSING Mady	1984	1985	1986
BELLAOUI Ben	2006	2011	2012
BIEWER Steve	2012	2013	2014
BOES Jennifer	2004	2005	2006
BRIMAIRE Jil	2010	2011	2012
CORSI Christine	1987	1988	1991
DE NUTTE Sarah	2007	2008	2009
ELVINGER Philippe	2007	2008	2009
FISCHER Fabien	1990	1991	1993
FROST Dany	2008	2009	2011
GILLEN Thierry	1984	1985	1987
GONDERINGER Eric	2005	2006	2007
GREIN Lena	2014	2015	2016
HEMMER Pascal	1987	1990	1992
HENNES Philippe	1993	1994	1997
HENRY Samia	2010	2011	2012
KETTENHOFEN Malou	1995	1996	1997
KIEFFER Dominique	2014	2015	2016
KOWALYSZYN Steve	1994	1995	1996
KRIPPES Julie	2013	2014	2015
MEIER Stefan	1991	1992	1995
MORO Alberto	2013	2015	2016
MULLER Yasuko	1991	1992	1993
NI Xiao Jing	2013	2015	2016
OTH Michel	1984	1986	1988
PALER Michèle	1988	1990	1991
PHILIPPI Michèle	1993	1997	1998
PLIER Jean-Claude	2004	2005	2006
QUARING Yannick	2008	2009	2010
REIMEN Jil	2013	2014	2016
SCHAMBOURG Joé	2010	2012	2013
SCHAUS Shari	1998	1999	2003
SCHREIBER Sharon	1994	1995	1996
SPANIER Tessy	1994	1995	1996
STEBENS Luc	2006	2007	2008
TONON Melanie	2001	2002	2003
URBING Vincent	2010	2011	2012
VAN WAMBEKE Louis	2011	2013	2014
WAGNER Timo	2008	2009	2010

TEILNAHME LUXEMBURGER SPIELER/INNEN BEI DEN BISHERIGEN INTERNATIONALEN JUGENDMEISTERSCHAFTEN

2 TEILNAHMEN

ATKINSON David	1987	1991
BIEWER Denis	2015	2016
BOUSCHET Claude	1984	1985
COLLE Tom	2015	2016
COLYN Anne	1990	1991
CORREIA Sven-Jan	2012	2013
DAL ZOTTO Alessio	2009	2010
DE JESUS Paolo	1985	1990
DELFINO Sabina	2002	2004
DEMUTH Lou	2010	2011
FICKINGER Kevin	2002	2003
GEORGES Steven	2014	2015
KAYSER Liz	1995	1997
KETTENHOFEN Simone	1993	1994
KILL Joëlle	2006	2007
KOX Joel	1984	1985
KRIER Hugo	2007	2008
KUBICA Kevin	1998	2000
MICHELY Luc	2005	2006
MULLER Jo	2014	2015
OTH Claudine	1984	1985
REMY Astrid	1987	1988
SAPHY Aurélien	2011	2013
SCHLINK Vincent	2004	2005
SCHREIBER Frank	1995	1996
SMANIOTTO Tania	1987	1988
STEBENS Gilles	2006	2008
STEPHANY Loris	2015	2016
ULLMANN Tom	2000	2004
VANETTI Raphaël	2006	2007

The logo for DONIC, featuring the brand name in a bold, italicized, metallic 3D font. The letters are silver with black outlines and are set against a white background within a black rectangular border.



LOTERIE NATIONALE

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

TEILNAHME LUXEMBURGER SPIELER/INNEN BEI DEN BISHERIGEN INTERNATIONALEN JUGENDMEISTERSCHAFTEN

1 TEILNAHME

1984

ASSELBORN Romain
REICHLING Monique

CORKE Satu
WINTERSDORFF Daniel

DELL Pascal

LORANG Lydie

1986

BIMMERMANN Luc
Claude

HANSEN Nico

THEIS Maurice

TOMASZEWSKI

1987

MULLER Michèle

SCHAUL Johny

1988

HETTINGER Joëlle
Christian

KRAUS Martine

ZOCCA Steve

GELHAUSEN

1990

KIFFER Claire

MOUSEL Simone

WURTH Joël

1991

HABSCHEID Yves

WILMES Diane

1992

BARTOLI Vanessa

BERMES Ralph

MIGLIOSI Yves

1993

MOES Danielle

PHILIPPI Thierry

ROCK Claude

WURTH Claude

1997

FREICHEL Georges

SCHILTZ Tessy

1998

FICKINGER David

1999

BAST Mike

2000

THIELEN Véronique

2002

DECKER Joël

KERSCHEN Carole

RASTODER Nermin

2004

KASS Lucy

KLEIN Yves

SAUBER Tom

SIMON Martine

2006

BELLAOUI Sam

JACOBY Catherine

2008

SIMON Jeff

2009

DAL ZOTTO Alessio

2010

DAIX Lisa

MORO Fiona

2013

CARIXAS TAVARES Jennifer
SCHEUER Jérôme

GUI Kai Di
SCHRAM Jo

GUI Kai Qi
ZWANK Jerry

NI Cheng Hao

2014

HÜBSCH Tun

ZIMMER Christophe

2015

HUBERTY Dennis

2016

CAMERLYNCK Chiara
SCHOLTES Tom

LEICHTENBERG Benoît
STEPHANY Noah

MIKALAUSKAS Karolis
TRIERWEILER Roby

PIQUARD Emilie

N.B. Wir bitten eventuelle Fehler in dieser Aufstellung zu entschuldigen und dieselben dem Organisationskomitee mitzuteilen.





DONIC BLUEFIRE **BIG SLAM**



JETZT KNALLT'S

Die große Liebe vergisst man nicht. Für alle, die den Sound der alten Frischklebezeiten lieben und noch immer vermissen, gibt es jetzt den neuen Bluefire Big Slam. Der extrem weiche blaue Schwamm bringt noch mehr Sound – der knallt richtig! Dazu das bewährte griffige und spinfreudige Obergummi der Bluefire-Serie: eine perfekte Kombination.

Diesen Belag gibt es nicht nur in Maximum, 2,0 und 1,8 mm Stärke, sondern jetzt zusätzlich auch noch in 1,6 mm. Damit haben Sie eine noch bessere Kontrolle – und Ihr Gegner kriegt richtig was auf die Ohren.

DONIC

www.donic.de

new

INTERNATIONALE JUGENDMEISTERSCHAFTEN VON LUXEMBURG

PALMARES 1984-2016

JUNIOR BOYS

1984	MILLER Thierry (SUI)	2009	SILVA Diogo (POR)
1985	SONNICHSEN Mogens (DEN)	2010	JOST Frederick (Baden-Württemberg)
1986	FRANZ Peter (TTVN)	2011	TROMER Laurens (NED)
1987	GSODAM Manfred (AUT)	2012	COSTA Jorge (POR)
1988	KORBEL Peter (CSSR)	2013	GOMMERS Rajko (NED)
1990	LEBRUN Stéphane (FRA)	2014	MAYER Tom (TT Baden-Württemberg)
1991	PAGONYI Robert (Budapest)	2015	HUANG Yishun (Shanghai)
1992	DAUS David (WTTV)	2016	DEVILLE Victor (Lorraine)
1993	STERNAL Frank (WTTV)		
1994	PUJOL Nicolas (Lorraine)		
1995	UTTILLA Michael (BEL)		
1996	JENKINS Ryan (WAL)		
1997	RAISON Jérôme (LUX)		
1998	FROLING John (Ängby)		
1999	SVENSSON Robert (Trollhättan)		
2000	MORIN Robin (Ängby)		
2001	SIMONER Christopher (AUT)		
2002	VOSTES Yannick (BEL)		
2003	KRIEGER Alexander (Baden-Württemberg)		
2004	VARY Rémi (Lorraine)		
2005	SCHLICHTER Markus (Baden-Württemberg)		
2006	SILVA André (POR)		
2007	ANDERSSON Harald (Sparvågens BTK)		
2008	HÖLTER Arne (Niedersachsen)		

JUNIOR GIRLS

1984	STAHL Rosi (Rheinland)	2009	KONSBRUCK Danielle (LUX)
1985	BÖHNING Ilka (TTVN)	2010	VOSSLER Lisa Maylin (Hessen)
1986	THIRION Sophie (BEL)	2011	BARENDREGT Alice (NED)
1987	FOUQUET Carole (Lorraine)	2012	JAFFEUX Emilie (Lorraine)
1988	CHVATALOVA Renata (CSSR)	2013	NI Zheqing (Shanghai)
1990	BAUER Anne (FRA)	2014	JAFFEUX Emilie (Lorraine)
1991	PALER Michèle (LUX)	2015	LI Yilin (Shanghai)
1992	MATUS Violetta (POL)	2016	JAFFEUX Emilie (Lorraine)
1993	LASS Marianna (Budapest)		
1994	PANCEKOVA Miriam (SLOV)		
1995	FINNEMANN Pia (DEN)		
1996	METTNER Christine (WTTV)		
1997	NGUYEN Alexia (Lorraine)		
1998	VESELA Jarka (CZE)		
1999	KIEZIK Agnieszka (POL)		
2000	URBAN Alexandra (Baden-Württemberg)		
2001	CICHOCKA Magdalena (POL)		
2002	CICHOCKA Magdalena (POL)		
2003	ÖZLER Fulya (Baden-Württemberg)		
2004	JUNKER Laurence (BEL)		
2005	ÖZLER Fulya (Baden-Württemberg)		
2006	OWEN Naomi (WAL)		
2007	XIAO Maria (POR)		
2008	BALLMANN Paloma (Baden Württemberg)		

INTERNATIONALE JUGENDMEISTERSCHAFTEN VON LUXEMBURG PALMARES 1984-2016

CADET BOYS

1984	BRATSCHI Richard (FRA)	2009	GERALDO Joao (POR)
1985	GSODAM Manfred (AUT)	2010	CHEN Diogo (POR)
1986	CHRAPLAK Eric (TTVN)	2011	SCHMID Elia (SUI)
1987	SCHLAGER Werner (AUT)	2012	WOZNIAC Lucas (Lorraine)
1988	KLASEK Marek (CSSR)	2013	ECUYER Adrien (Lorraine)
1990	DAUS David (WTTV)	2014	EISE Tom (TT Baden-Württemberg)
1991	STERNAL Frank (TTVN)	2015	FAN Haoyu (Shanghai)
1992	TASIC Bino (WTTV)	2016	SHEN Zhesong (Shanghai)
1993	GIARDINO Umberto (ITA)		
1994	BATTIATI Marci (ITA)		
1995	RAISON Jérôme (LUX)		
1996	HOLM Anders (BTK Rekord)		
1997	ROBERTSON Adam (WAL)		
1998	MORIN Robin (Ängby)		
1999	JACHEC David (LUX)		
2000	DURAN Marc (ESP)		
2001	STALINSKI Roman (Baden-Württemberg)		
2002	FREITAS Marcos (POR)		
2003	MENGEL Steffen (WTTV)		
2004	RIIHONEN David (Sparvågens BTK)		
2005	BAUER Manuel (Baden-Württemberg)		
2006	MALESSA Robin (WTTV)		
2007	CARVALHO Diogo (POR)		
2008	MATOLEPJZY Jędrzej (Drzonkow)		

CADET GIRLS

1984	FOUQUET Carole (FRA)	2009	XIAO Maria (POR)
1985	DUFAU Elisabeth (FRA)	2010	LEMMER Alena (Hessen)
1986	THILL Marie France (Lorraine)	2011	BAJOR Natalia (Drzonkow)
1987	FICHTINGER Petra (AUT)	2012	MATHIEU Malaurie (Lorraine)
1988	MARTINCOVA Sabina (CSSR)	2013	XU Fan (Shanghai)
1990	LANGOSZ Jolanta (POL)	2014	WĘGRZYN Anna (ZKS Drzonkow)
1991	KISS Barbara (Budapest)	2015	TAO Jingjing (Shanghai)
1992	KOZIOL Ewelina (POL)	2016	LI Yumeng (Shanghai)
1993	ACKERMANN Erika (Budapest)		
1994	ODOROVA Eva (SLOV)		
1995	STUMPER Laura (TTVW)		
1996	GÖBEL Jessica (WTTV)		
1997	KLACANSKA Iveta (SLOV)		
1998	LUCZAKONSKA Daria (POL)		
1999	SCHAUS Shari (LUX)		
2000	DVORAK Galia (ESP)		
2001	HEINE Veronika (AUT)		
2002	OBST Svenja (Niedersachsen)		
2003	ZHAN Ying-Ni (WTTV)		
2004	FÜHRER Monika (SUI)		
2005	LUTHARDT Franziska (Thüringen)		
2006	PEREIRA Teresa (POR)		
2007	GONDERINGER Tessy (LUX)		
2008	STAMMET Annick (LUX)		

INTERNATIONALE JUGENDMEISTERSCHAFTEN VON LUXEMBURG

PALMARES 1984-2016

MINIME BOYS

1984	SONNET Frédéric (BEL)	2009	CHEN Diogo (POR)
1985	WOSIK Torben (WTTV)	2010	SÜSS Leonardt (Thüringen)
1986	TORNGREN Daniel (SWE)	2011	GERHOLD Alexander (Baden-Württemberg)
1987	SCHAUER Martin (Bayern)	2012	SCHLIE Jonah (Niedersachsen)
1988	HORLACHER Daniel (Süddeutschland)	2013	SCHULZE Nils (Niedersachsen)
1990	KICH Dariusz (POL)	2014	HENNIG Sven (TT Baden-Württemberg)
1991	FEJER-KONNERTH Zoltan (WTTV)	2015	ZHONG Yijun (Shanghai)
1992	GIARDINA Umberto (ITA)	2016	QIN Yingjun (Shanghai)
1993	HALCOUR Dominique (WTTV)		
1994	HOLM Anders (BTK Rekord)		
1995	DELPORTE Hervé (BEL)		
1996	ROBERTSON Adam (Wales)		
1997	AXELQVIST Johan (Ängby)		
1998	KONECNY Thomas (CZE)		
1999	KRIEGER Alexander (Baden-Württemberg)		
2000	OUVCHAROV Dimitri (Niedersachsen)		
2001	MICHELY Gilles (LUX)		
2002	KNIGHT Darius (ENG)		
2003	EVANS Gavin (ENG)		
2004	CHODORJKI Diotr (Drzonkow)		
2005	HÖLTER Arne (Niedersachsen)		
2006	MARKSCHEFFEL Ole (Schleswig-Holstein)		
2007	DUDA Benedikt (WTTV)		
2008	BANKOSZ Michal (Drzonkow)		

MINIME GIRLS

1984	CHARLIER Magali (BEL)	2009	MITTELHAM Nina (WTTV)
1985	THILL Marie-France (FRA)	2010	CIEPLUCH Janina (Hessen)
1986	FICHTINGER Petra (AUT)	2011	ZHANG Huang Sofia (Catalunya)
1987	ROLANDT Katell (FRA)	2012	ST. DIZIER Eloïse (Lorraine)
1988	POLIACKOVA Zuzana (CSSR)	2013	TU Wenna (Baden-Württemberg)
1990	FRTALOVA (CSFR)	2014	WEGRZYN Kararzyna (ZKS Drzonkow)
1991	ODOROVA Eva (CSFR)	2015	KAUFMANN Alexandra (Baden-Württemberg)
1992	ODOROVA Eva (CSFR)	2016	SCHÖNAU Hannah (WTTV)
1993	GUIDAR Alexandra (Budapest)		
1994	MARX Nellie (Roskilde)		
1995	CHERIX Christelle (SWI)		
1996	DETRIGNE Carole (BEL)		
1997	KUBRIKOVA Andrea (SLOV)		
1998	KMOTORKOVA Lenka (SLOV)		
1999	HEINE Veronika (AUT)		
2000	ÖZLER Fulya (Baden-Württemberg)		
2001	MICHAJLOWA Katharina (WTTV)		
2002	SPRINGTHORPE Lauren (ENG)		
2003	KOCH Christine (Baden-Württemberg)		
2004	PAVOT Martine (Lorraine)		
2005	KRZEWICKA Maja (POL)		
2006	XIAO Maria (POR)		
2007	VOSSLER Lisa (Hessen)		
2008	LEHMANN Theresa (Baden-Württemberg)		



**LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE
TENNIS DE TABLE présente ses
SPONSORS ET PARTENAIRES**

